



C'est par transmission orale, symbolique et rituelle que la délivrance d'Égypte s'enracine dans le quotidien des hommes.

Les obligations de Pessa'h

Les jalons de la transmission

Moïse exhorte les hébreux à perpétuer le souvenir de la sortie d'Égypte. Trois éléments fondamentaux y contribuent : récit, matsot (pains azymes) et tefilin.

שמות פרק יג

א וַיְדַבֵּר יְהוָה, אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר. ב קִדְשׁ-לִי כָל-בְּכוֹר פֶּטֶר כָּל-רֶחֶם, בְּבִנְי יִשְׂרָאֵל-- בְּאָדָם, וּבַבְּהֵמָה: לִי, הוּא. ג וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-הָעָם, זְכוֹר אֶת-הַיּוֹם הַזֶּה אֲשֶׁר יֵצְאתֶם מִמִּצְרַיִם מִבֵּית עַבְדִּים, כִּי בָחַזַק יָד, הוֹצִיא יְהוָה אֶתְכֶם מִזֶּה; וְלֹא יֵאָכֵל, חֶמֶץ. ד הַיּוֹם, אַתֶּם יֹצְאִים, בְּחֹדֶשׁ, הָאָבִיב. ה וְהָיָה כִּי-יִבְיֹאֵךְ יְהוָה אֶל-אֶרֶץ הַכְּנַעֲנִי וְהַחִתִּי וְהָאֱמֹרִי וְהַחִוִּי וְהַיְבוּסִי, אֲשֶׁר נִשְׁבַּע לְאַבְרָהָם לְתַת לְךָ, אֶרֶץ זֵבַת חֶלֶב, וְדָבָשׁ; וְעַבַדְתָּ אֶת-הָעַבְדָּה הַזֹּאת, בְּחֹדֶשׁ הַזֶּה. ו שְׁבַעַת יָמִים, תֹּאכַל מַצֹּת; וּבַיּוֹם, הַשְּׁבִיעִי, חַג, לַיהוָה. ז מִצּוֹת, יֵאָכֵל, אֶת, שְׁבַעַת הַיָּמִים; וְלֹא-יֵרָאֶה לְךָ חֶמֶץ, וְלֹא-יֵרָאֶה לְךָ שָׂאֵר--בְּכָל-גִּבְלֶךָ. ח וְהִגַּדְתָּ לְבִנְךָ, בַּיּוֹם הַהוּא לֵאמֹר: בְּעַבְדֹּר זֶה, עָשָׂה יְהוָה לִי, בְּצֵאתִי, מִמִּצְרַיִם. ט וְהָיָה לְךָ לְאוֹת עַל-יָדְךָ, וּלְזִכְרוֹן בֵּין עֵינֶיךָ, לְמַעַן תִּהְיֶה תּוֹרַת יְהוָה, בְּפִיךָ: כִּי בַיָּד חִזְקָה, הוֹצֵאתָ יְהוָה מִמִּצְרַיִם. י וְשִׁמַּרְתָּ אֶת-הַחֻקָּה הַזֹּאת, לְמוֹעֵדָה, מִיָּמִים, יְמִימָה.

Exode chapitre 13

¹ L'Éternel parla à Moïse en ces termes: ² "Consacre-moi tout premier-né, toutes prémices des entrailles parmi les enfants d'Israël, soit homme, soit animal: c'est mon bien." ³ Et Moïse dit au peuple: "Qu'on se souvienne de ce jour où vous êtes sortis de l'Égypte, de la maison de servitude, alors que, par la puissance de son bras, l'Éternel vous a fait sortir d'ici et que l'on ne mange point de pain levé." ⁴ C'est aujourd'hui que vous partez, dans le mois de la germination. ⁵ Donc, lorsque l'Éternel t'aura fait entrer dans le pays du Cananéen, du Héthéen, de l'Amorréen, du Hévéen et du Jébuséen, pays qu'il a juré à tes pères de te donner, pays ruisselant de lait et de miel, tu célèbreras cette cérémonie dans ce même mois, ⁶ Sept jours durant, tu te nourriras d'azymes; le septième jour, fête en l'honneur de l'Éternel. ⁷ On se nourrira de pains azymes durant ces sept jours; et l'on ne doit voir chez toi ni pain levé, ni levain, dans toutes tes possessions. ⁸ Tu donneras alors cette explication à ton fils: 'C'est dans cette vue que l'Éternel a agi en ma faveur, quand je sortis de l'Égypte.' ⁹ Et tu porteras comme symbole sur ton bras et comme mémorial entre tes yeux afin que la doctrine du Seigneur reste dans ta bouche, que d'un bras puissant, l'Éternel t'a fait sortir de l'Égypte. ¹⁰ Tu observeras cette institution en son temps, d'année en année

Source: www.sefarim.fr